

ΟΙ ΟΜΙΛΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΓΚΛΟΝΙΣΑΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

GRETA THUNBERG

Η ΖΩΗ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ



ΕΚΔΟΣΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

GRETA THUNBERG

**Η ΖΩΗ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ
ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ**

Μετάφραση: Αργυρώ Πιπίνη

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Η ζωή μας είναι στα χέρια σας
Τίτλος πρωτοτύπου: *Greta's Speeches*
Συγγραφέας: Greta Thunberg

Μετάφραση: Αργυρώ Πιπίνη
Επιμέλεια-Διόρθωση: Κώστας Σίμος

© Greta Thunberg 2018-2019,
in agreement with Politiken Literary Agency
© 2019, Εκδόσεις Κυριάκος Παπαδόπουλος Α.Ε.,
για την ελληνική γλώσσα

Η πνευματική ιδιοκτησία αποκτάται χωρίς καμιά διατύπωση και χωρίς την ανάγκη ρήτρας απαγορευτικής των προσβολών της. Κατά το Ν. 2387/20 (όπως έχει τροποποιηθεί με το Ν. 2121/93 και ισχύει σήμερα) και κατά τη Διεθνή Σύμβαση της Βέρνης (που έχει κυρωθεί με το Ν. 100/1975), απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αποθήκευση σε κάποιο σύστημα διάσωσης και γενικά η αναπαραγωγή του παρόντος έργου με οποιονδήποτε τρόπο ή μορφή, τμηματικά ή περιληπτικά, στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση ή άλλη διασκευή, χωρίς γραπτή άδεια του εκδότη.

Πρώτη έκδοση: Οκτώβριος 2019



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
www.epbooks.gr

Καποδιστρίου 9, 144 52 Μεταμόρφωση Αττικής
τηλ.: 210 2816134, e-mail: info@epbooks.gr

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ
Μασσαλίας 14, 106 80 Αθήνα, τηλ.: 210 3615334

ISBN 978-960-484-509-5



The mark of responsible forestry

ELEMENTAL
CHLORINE
FREE
GUARANTEED



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Βιογραφικό.....	6
Πρόλογος.....	9
Κάθε άνθρωπος μετράει.....	17
Όλα πρέπει να αλλάξουν.....	24
Μια κραυγή βοήθειας.....	33
Έρθε η ώρα της διαμαρτυρίας, η ώρα της επανάστασης.....	41
Ας ξυπνήσουμε και ας αλλάξουμε.....	50
Γιατί δεν κάνουμε τίποτα;	66
Η αλλαγή έρχεται.....	71
Το σπίτι μας καίγεται.....	77
Κινδυνεύει το ίδιο μας το μέλλον.....	87
Μαζί αλλάζουμε τον κόσμο.....	101

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ

Η Γκρέτα Τούνμπεργκ (Greta Thunberg, γεν. 2003) είναι Σουηδή ακτιβίστρια. Τον Αύγουστο του 2018 η, δεκαπεντάχρονη τότε, Γκρέτα αποφάσισε να απόσχει από τα σχολικά της μαθήματα και να διαδηλώσει έξω από το σουηδικό κοινοβούλιο για την αδράνεια του πολιτικού κόσμου της χώρας της απέναντι στο πρόβλημα της υπερθέρμανσης του πλανήτη και της κλιματικής αλλαγής. Η απόφασή της αυτή στάθηκε αφορμή για τις παγκόσμιας κλίμακας μαθητικές κινητο-

ποιήσεις που πήραν το όνομα «Παρασκευές για το μέλλον» (Fridays for Future) και στις οποίες συμμετέχουν ενεργά εκατομμύρια μαθητές.

Η Γκρέτα πάσχει από το σύνδρομο Άσπεργκερ· έτσι για εκείνην, όπως δηλώνει η ίδια, «όλα είναι άσπρο ή μαύρο. Ιδιαίτερα όταν πρόκειται για την επιβίωσή σου». Ως αποτέλεσμα, ζητά άμεση και συντονισμένη δράση, τόσο σε προσωπικό όσο και σε διακρατικό επίπεδο, προκειμένου να αντιμετωπιστεί η επερχόμενη καταστροφή. Έχει μιλήσει στη Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για την Κλιματική Αλλαγή στο Κατοβίτσε της Πολωνίας, στο Παγκόσμιο Οικονομικό Φόρουμ του Νταβός και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή. Το περιοδικό *Time* τη συμπεριέλαβε στις 100 πιο επιδραστικές προσωπικότητες για το

2019, ενώ η δράση της σε παγκόσμιο επίπεδο έχει χαρακτηριστεί ως «φαινόμενο Γκρέτα». Έχει κερδίσει πολυάριθμες διακρίσεις και βραβεία από φορείς όπως η Διεθνής Αμνηστία. Τον Μάρτιο του 2019 προτάθηκε για το Βραβείο Νόμπελ Ειρήνης.

Από τις Εκδόσεις Παπαδόπουλος κυκλοφορεί και το βιβλίο *Το σπίτι μας κινδυνεύει - Σκηές από μια οικογένεια και έναν πλανήτη σε κρίση*, που η Γκρέτα συνέγραψε με τους γονείς της Svante Thunberg και Malena Ernman, και την αδελφή της Beata Ernman.

GRETA THUNBERG

Η ΖΩΗ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ

Μετάφραση Αργυρώ Πιπίνη

Πώς καταφέρνει ένα κορίτσι με σύνδρομο Άσπεργκερ να προταθεί για το Νόμπελ Ειρήνης στα 16 της χρόνια; Για ποιον λόγο τη συμπεριέλαβε το περιοδικό *Time* στους 100 επιδραστικότερους διεθνώς ανθρώπους για το 2019; Το «φαινόμενο Γκρέτα» εμφανίστηκε στις 20 Αυγούστου 2018 έξω από το σουηδικό κοινοβούλιο, όταν η μαθήτρια Γκρέτα Τούνμπεργκ αποφάσισε να μην ξεκινήσει το σχολείο μαζί με τους συμμαθητές της, αλλά αντ' αυτού να πραγματοποιήσει διαμαρτυρία για την αδράνεια απέναντι στο ζήτημα της κλιματικής αλλαγής. Από τότε έγινε η φωνή εκατομμυρίων συνομηλίκων της -της γενιάς που έχει τα περισσότερα να χάσει από την κλιματική αλλαγή-, οι οποίοι και ζητούν από τις κυβερνήσεις να πάρουν τα απαραίτητα μέτρα για τη σωτηρία του πλανήτη τώρα, πριν να είναι πολύ αργά. Ταξιδεύοντας παντού, η Γκρέτα διαδίδει με κάθε τρόπο το μήνυμά της. Σε αυτό το βιβλίο βρίσκονται συγκεντρωμένες οι ομιλίες της, οι οποίες έχουν παρακινήσει, εμπνεύσει και συγκινήσει εκατομμύρια παιδιά, αλλά και μεγάλους σε όλο τον κόσμο.

Μια συγκλονιστική κραυγή αφύπνισης προς όλους μας.

Πρόλογος στην ελληνική έκδοση
Θεοδότη Νάντσου, επικεφαλής πολιτικής WWF Ελλάς



www.epbooks.gr